



Governo do Estado do Rio de Janeiro

**ANNEX VII OF THE CONCESSION AGREEMENT FOR PUBLIC WATER SUPPLY AND SANITATION
SERVICES BY BLOCKS OF MUNICIPALITIES IN THE STATE OF RIO DE JANEIRO**

TARIFF STRUCTURE AND SUPPLEMENTARY SERVICES

CONCESSION TARIFF STRUCTURE

ESTRUTURA TARIFÁRIA DE VIGENTE				
PROCESSO E-22/007.322/2019 D.O. de 30/08/2019 DELIBERAÇÃO AGENERSA Nº 3.898 4,8676% INCIDÊNCIA 01/10/2019				
TARIFA 1 - ÁREA A				
CATEGORIA	FAIXA	MULTIPLICADOR	TARIFA	VALOR
DOMICILIAR (CONTA MÍNIMA)		1,00	3,97628	59,64
PÚBLICA ESTADUAL	0-15	1,32	5,248689	78,72
	>-15	2,92	11,610736	601,17
TARIFA 1 - ÁREA B				
CATEGORIA	FAIXA	MULTIPLICADOR	TARIFA	VALOR
DOMICILIAR (CONTA MÍNIMA)		1,00	3,487958	52,30
PÚBLICA ESTADUAL	0-15	1,32	4,604103	69,06
	>-15	2,92	10,184835	527,34
CONSIDERAÇÕES				
NOTA: Os valores das contas se referem aos limites superiores das faixas sendo, nas faixas em aberto (MAIOR), equivalentes aos seguintes consumos:				
PÚBLICA:	60 m ³ /mês			

TARIFA SOCIAL: Considera 1 economia e cobrança de 30 dias;
 Valor de conta para Unidade Predial (atendida com cobr./água e sem esgoto):
 R\$ 18,45. A cobrança de esgoto é igual à cobrança de água.

The granting of social tariff shall comply with the state regulations issued on the matter, in particular state decree no. 25.438/99, or any rule that might replace it.

Tariff 1: Service connection with calculated volume up to 0.5 m³/day/unit

Tariffs 2 and 3 - other service connections

ESTRUTURA TARIFÁRIA DE VIGENTE				
PROCESSO E-22/007.322/2019 D.O. de 30/08/2019 DELIBERAÇÃO AGENERSA Nº 3.898 4,8676% INCIDÊNCIA 01/10/2019				
TARIFA 2 E 3 - ÁREA A				
CATEGORIA	FAIXA	MULTIPLICADOR	TARIFA	VALOR
DOMICILIAR	0-15	1,00	4,555225	68,32
	16-30	2,20	10,021496	218,63
	31-45	3,00	13,665677	423,60
	46-60	6,00	27,331355	833,56
	>-60	8,00	36,441807	1.197,97
COMERCIAL	0-20	3,40	15,487767	309,74
	21-30	5,99	27,285803	582,59
	>-30	6,40	29,153445	1.165,65
INDUSTRIAL	0-20	5,20	23,687174	473,74
	21-30	5,46	24,871533	722,45
	>-30	6,39	29,107893	1.304,59
PÚBLICA	0-15	1,32	6,012898	90,18
	>-15	2,92	13,301259	688,72
CONSIDERAÇÕES				
NOTA: Os valores das contas se referem aos limites superiores das faixas sendo, nas faixas em aberto (MAIOR), equivalentes aos seguintes consumos:				
RESIDENCIAL:	70M ³ /MÊS			
COMERCIAL:	50M ³ /MÊS			
INDUSTRIAL:	50M ³ /MÊS			
PÚBLICA:	60M ³ /MÊS			

TARIFA 2 E 3 - ÁREA B				
CATEGORIA	FAIXA	MULTIPLICADOR	TARIFA	VALOR
DOMICILIAR	0-15	1,00	3,995804	59,92
	16-30	2,20	8,790768	191,77
	31-45	3,00	11,987412	371,57
	46-60	6,00	23,974825	731,18
	>-60	8,00	31,966433	1.050,84
COMERCIAL	0-20	3,40	13,585733	271,70
	21-30	5,99	23,934867	511,04
	>-30	6,40	25,573147	1.022,50
INDUSTRIAL	0-20	4,70	18,780279	375,60
	21-30	4,70	18,780279	563,40
	31-130	5,40	21,577343	2.721,10
	>-130	5,70	22,776084	2.948,86
PÚBLICA	0-15	1,32	5,274462	79,11
	>-15	2,92	11,667747	604,12
CONSIDERAÇÕES				
NOTA: Os valores das contas se referem aos limites superiores das faixas sendo, nas faixas em aberto (MAIOR), equivalentes aos seguintes consumos:				
RESIDENCIAL:	70M ³ /MÊS			
COMERCIAL:	50M ³ /MÊS			
INDUSTRIAL:	140M ³ /MÊS			
PÚBLICA:	60M ³ /MÊS			

Neighborhoods of the City of Rio de Janeiro covered by TARIFF A

ABOLIÇÃO	CURICICA	JARDIM BOTÂNICO	R. DOS BANDEIRANTES
ACARI	DEL CASTILHO	JARDIM CARIOCA	R. PRATA
ÁGUA SANTA	DENDÊ	JARDIM GUANABARA	RAMOS
ALDEIA CAMPISTA	ENCANTADO	JARDIM OCEÂNICO	RIACHUELO
ALTO DA BOA VISTA	ENGENHO DA RAINHA	JOÁ	RIBEIRA
ANDARAÍ	ENGENHO DE DENTRO	LAGOA	RIO COMPRIDO
ANIL	ENGENHO NOVO	LAPA	ROCHA
BAIRRO DE FÁTIMA	ENGENHO VELHO	LARANJEIRAS	ROCINHA
BANCÁRIOS	ESTÁCIO	LARGO DO JACARÉ	SAMPAIO

BARRA DA TIJUCA	FAZENDA BOTAFOGO	LEBLON	SANTA TERESA
BARROS FILHO	FLAMENGO	LEME	SANTO CRISTO
BENFICA	FREGUESIA	LINS DE VASCONCELOS	SÃO CONRADO
BONSUCESSO	GALEÃO	MANGUE	SÃO CRISTÓVÃO
BOTAFOGO	GAMBOA	MANGUEIRA	SÃO FRANCISCO XAVIER
BRAZ DE PINA	GARDÊNIA AZUL	MANGUINHOS	SAÚDE
C CHAGAS	GÁVEA	MARACANÃ	SUMARÉ
CACHAMBI	GLÓRIA	MARÉ	TANQUE
CACUIA	GRAJAÚ	MARIA DA GRAÇA	TAQUARA
CAETÉ	GRUMARI	MÉIER	TAUÁ
CAJU	GUARABU	MONERÓ	TERRA NOVA
CAMORIM	HIGIENÓPOLIS	N. SENHORA DAS GRAÇAS	TIJUCA

CAMPINHO	HONÓRIO GURGEL	OLARIA	TODOS OS SANTOS
CANOA	HUMAITÁ	PAQUETÁ	TOMÁS COELHO
CASTELO	ILHA DO FUNDÃO	PARADA DE LUCAS	TRIAGEM
CATETE	ILHA DO GOVERNADOR	PAU FERRO	TUBIACANGA
CATUMBI	ILHAS	PAVUNA	URCA
CENTRO	INHAÚMA	PECHINCHA	USINA
CIDADE DE DEUS	IPANEMA	PENHA	VARGEM GRANDE
CIDADE NOVA	IRAJÁ	PIEIDADE	VARGEM PEQUENA
CIDADE UNIVERSITÁRIA	ITACOLOMI	PILARES	VIDIGAL
CINELÂNDIA	ITANHANGÁ	PITANGUEIRAS	VIGÁRIO GERAL
COCOTÁ	IZADORA	PORTUGUESA	VILA ISABEL
COELHO NETO	JACARÉ	PRAÇA DA BANDEIRA	VILA VALQUEIRE

COPACABANA	JACAREPAGUÁ	PRAÇA SECA	VL IV CENTENÁRIO
CORDOVIL	JACAREZINHO	PRAIA DA BANDEIRA	ZUMBI
COSME VELHO	JARDIM AMÉRICA	PRAIA VERMELHA	

Neighborhoods of the City of Rio de Janeiro covered by TARIFF B		
ANCHIETA	JARDIM SULACAP	RICARDO ALBUQUERQUE
BANGU	MADUREIRA	ROCHA MIRANDA
BARRA DE GUARATIBA	MAGALHÃES BASTOS	SANTA CRUZ
BENTO RIBEIRO	MARECHAL HERMES	SANTÍSSIMO
BOA ESPERANÇA GRANDE	MINDINHA	SEM. A VASCONCELOS
CAMPO DOS AFONSOS	MONTEIRO	SENADOR CAMARÁ

CAMPO GRANDE	OSWALDO CRUZ	SEPETIBA
CASCADURA	PACIÊNCIA	SETE DE ABRIL
CAVALCANTE	PADRE MIGUEL	TURIAÇU
COLÉGIO	PALMARES	VAZ LOBO
COSMOS	PAQUETÁ	VICENTE CARVALHO
COSTA BARROS	PARQUE ANCHIETA	VILA ALIANÇA
DEODORO	PEDRA DE GUARATIBA	VILA COSMOS
ENGENHEIRO LEAL	PENHA CIRCULAR	VILA DA PENHA
GUADALUPE	PRAIA DA BRISA	VILA KENNEDY
GUARATIBA	QUINTINO	BOCAIÚVA VILA MILITAR
INHOAÍBA	REALENGO	VISTA ALEGRE
JARDIM N. HORIZONTE	RESTINGA MARAMBAIA	

Municipalities covered by TARIFF B

ANGRA DOS REIS	LAJES DO MURIAÉ	RIO BONITO
APERIBÉ	MACAÉ	RIO CLARO
BELFORD ROXO	MACUCO	RIO DAS OSTRAS
BOM JARDIM	MAGÉ	S. FCO. DO ITABAPOANA
BOM JESUS ITABAPOANA	MANGARATIBA	S. SEBASTIÃO DO ALTO
CACHOEIRAS DE MACACU	MARICÁ	SANTA MARIA MADALENA
CAMBUCI	MESQUITA	SÃO FIDÉLIS
CANTAGALO	MIGUEL PEREIRA	SÃO GONÇALO
CARAPEBUS	MIRACEMA	SÃO JOÃO DA BARRA

CARDOSO MOREIRA	NATIVIDADE	SÃO JOÃO DE MERITI
CORDEIRO	NILÓPOLIS	SÃO JOSE DE UBÁ
DUAS BARRAS	NOVA IGUAÇU	SAPUCAIA
DUQUE DE CAXIAS	PARACAMBI	SEROPÉDICA
ENG. PAULO DE FRONTIN	PARAÍBA DO SUL	SUMIDOURO
ITABORAÍ	PATY DO ALFERES	TANGUÁ
ITAGUAÍ	PINHEIRAL	TERESÓPOLIS
ITALVA	PIRAÍ	TRAJANO DE MORAES
ITAOCARA	PORCIÚNCULA	VALENÇA
ITAPERUNA	QUEIMADOS	VARRE-SAI
JAPERI	QUISSAMÃ	VASSOURAS

SUPPLEMENTARY SERVICES

This annex presents the unit price of some supplementary services that the CONCESSIONAIRE may perform and charge from the USERS, at their request, as well as the applicable fines to be applied by the CONCESSIONAIRE to the USERS.

This list of supplementary services shall be provided for in a regulation to be prepared by the CONCESSIONAIRE. Other supplementary services, in addition to those listed in this Annex, may be provided for in the regulations and their values must be approved in advance by the REGULATORY AGENCY.

The values of the supplementary services shall be readjusted every 12 (twelve) months, as from the date of presentation of the BID in the CONCESSION BIDDING PROCESS and shall follow the rules and conditions established for the readjustment of the TARIFFS, as provided for in clause 27 of the AGREEMENT.

The numbering of the tables of supplementary services follows the numbering by CEDAE.

TABLE 1 - WATER CONNECTION COST - VALUE IN R\$ (Dec 2019)					
CONNECTION DIAMETER	Distributor Location				
	ON THE PAVEMENT	On the road track			
		Soil	Asphalt	Cobblestone	Concrete
½" FLOW 3.0m ³ /h	721,87	667,09	721,87	721,87	721,87
¾" FLOW 3.0m ³ /h	828,15	716,32	828,15	828,15	828,15
¾" FLOW 5,0m ³ /h	852,49	740,66	852,49	852,49	852,49
1" FLOW 7.0m ³ /h	1.551,96	1.439,41	1.911,33	1.582,86	1.916,63
1" FLOW 10.0m ³ /h	1.584,43	1.471,88	1.943,80	1.615,33	1.949,10
1 ½" FLOW 20.0m ³ /h	2.369,27	2.230,57	2.714,50	2.398,76	2.719,80
2" FLOW 300.0m ³ /h	5.419,13	5.269,83	5.741,81	5.450,03	5.750,28
3" FLOW 1,100.0m ³ /h	9.290,96	9.064,69	9.834,30	9.254,52	9.841,37
4" FLOW 1,800.0m ³ /h	12.766,47	12.559,27	13.133,94	12.749,04	13.261,00
6" FLOW 4,000.0m ³ /h	20.988,05	20.780,85	21.475,51	20.970,62	21.482,58
BUDGET	FREE	FREE	FREE	FREE	FREE
HYDRANT	5.190,12	5.207,67	5.994,69	5.474,44	6.433,82

TABLE 2 - COST OF SEWAGE CONNECTION - VALUE IN R\$ (Dec 2019)				
Type of Service	Distributor Location			
	Pavement or Village	On the road track		
		Soil	Asphalt	Cobblestone
100 mm Cast Iron Soil	1.746,92	3.411,56	3.803,10	3.192,85
100 mm Cast Iron Soil	789,18	1.414,79	1.979,10	1.368,78
100 mm Vitreous Rock	1.231,73	2.521,65	2.779,49	2.388,25
100 mm Vitreous Soil	319,75	524,88	955,42	564,18
150 mm Cast Iron Rock	2.120,60	4.349,24	4.671,68	4.061,36
150 mm Cast Iron Soil	1.208,63	2.352,54	2.847,62	2.237,30
150 mm Vitreous Rock	1.258,73	2.581,49	2.879,55	2.442,79
150 mm Vitreous Soil	346,63	584,72	1.055,55	618,73
200 mm Vitreous Rock	1.366,40	2.755,54	3.036,90	2.600,14
200 mm Vitreous Soil	454,37	758,77	1.212,83	776,08
250 mm Vitreous Rock	1.463,67	2.941,28	3.278,10	2.770,16
250 mm Vitreous Soil	551,63	944,51	1.454,04	946,10
300 mm Vitreous Rock	1.709,44	3.329,78	3.585,31	3.265,00
300 mm Vitreous Soil	797,47	1.333,07	1.906,21	1.295,90
BUDGET	FREE	FREE	FREE	FREE

NOTE: If the pipeline is located on the opposite side of the construction, it will be charged twice the price of the connection located on the road track.

TABLE 3 - SERVICE PRICES - Base Dec/2019				
Services			BILLING METHOD	
			(R\$)	%
Survey			47,41	-----
Interruption and Re-connection	In the drawer stop valve with seal		46,56	-----
	On the rack with CAP		102,68	-----
	In the connection bypass valve up to 2".	Unpaved street	237,91	-----
		Paved street	945,86	-----
	With partial branch lifting (Table 1)		-----	50% of the new connection
	With total branch lifting (Table 1)		-----	100% of the new connection
With lead or partial branch lifting (Table 1)		-----	100% of the new connection	
Replacement of WC by hydrometer (at customer's request)			51,13	-----
Connection suppression	Definitive lifting of the service connection branch	Up to 1" branch	278,14	-----
		1 1/2" branch	333,90	-----
		2" branch	417,37	-----
		3" branch	556,61	-----
		4" branch	655,48	-----
		6" branch	796,09	-----

TABLE 7 - TEMPORARY WATER PRICE - Base Dec/2019				
AREA OF COVERAGE - RMRJ				
Connection diameter	Estimated consumption per connection (m³/d)	Values per category (R\$/day)		
		Commercial	Industrial	Public
½"	6	174,92	174,65	79,81
¾"	12	349,84	349,29	159,62
1"	27	787,14	785,91	359,13
1 ½"	69	2.011,59	2.008,44	917,79
2"	105	3.061,11	3.056,33	1.396,63
3"	270	7.871,43	7.859,13	3.591,34

TABLE 8 - TEMPORARY WATER PRICE - Base Dec/2019				
AREA OF COVERAGE - TARIFF B - INTERIOR				
Connection diameter	Estimated consumption per connection (m³/d)	Values per category (R\$/day)		
		Commercial	Industrial	Public
½"	6	153,44	136,66	70,01
¾"	12	306,88	273,31	140,01
1"	27	690,47	614,95	315,03
1 ½"	69	1.764,55	1.571,55	805,07
2"	105	2.685,18	2.391,49	1.225,11
3"	270	6.904,75	6.149,54	3.150,29

TABLE 9 - HYDROMETER REPLACEMENT COST - Base Dec/2019		
Capacity	Diameter	R\$
3.0 m ³ /h	½"	163,01
3.0 m ³ /h	¾"	169,34
5.0 m ³ /h	¾"	193,68
7.0 m ³ /h	1"	438,66
10.0 m ³ /h	1"	471,13
20.0 m ³ /h	1" ½	708,79
300.0 m ³ /d	2"	3.142,07
1,100.0 m ³ /d	3"	4.365,29
1800.0 m ³ /d	4"	6.121,92
4,000.0 m ³ /d	6"	11.545,25

TABLE 10 - FINES			
TYPE OF INFRACTION		VALUE IN R\$ (Dec/2018)	
		HOUSEHOLD	COM/IND/PUB
1) Connection of any piping to public water networks, as well as service connection intervention:	a) 1/2"	336,53	841,31
	b) 3/4"	673,05	1.682,63
	c) 1"	1.514,37	3.785,92
	d) 1 1/2"	3.870,05	9.675,12
	(e) 2' or more	5.889,20	14.723,00
2) Bypass of service connection to another property.		1.514,37	3.785,92
3) Intercalation of a device in the service connection feeder that hinders the water supply.		1.514,37	3.785,92
4) Violation / removal of WC:		1.514,37	3.785,92
5) Violation / removal of hydrometer:	a) 1/2"	336,53	841,31
	b) 3/4"	673,05	1.682,63
	c) 1"	1.514,37	3.785,92
	d) 1 1/2"	3.870,05	9.675,12
	(e) 2' or more	5.889,20	14.723,00
6) Violation of the "cut-off"	a) 1/2"	336,53	841,31
	b) 3/4"	673,05	1.682,63
	c) 1"	1.514,37	3.785,92
	d) 1 1/2"	3.870,05	9.675,12
	(e) 2' or more	5.889,20	14.723,00
7) Any modification or performance of installation of sewerage: OBS: Temporary works should be charged as IND.	(a) up to 5 toilets	454,31	757,19
	b) From 6 to 20 toilets	908,62	1.514,37
	(c) from 21 to 200 toilets	1.817,24	2.422,99
	(d) + 200 toilets	2.422,99	3.028,73
8) Illegal sewage connection to HH.		5.889,20	14.723,00
9) Any modification or performance of primary sewerage piping, not intended to receive toilets.		908,62	1.514,37
10) Any modification or performance of secondary sewerage piping.		454,31	757,19
11) Connection of stormwater to the sewerage system.		5.889,20	14.723,00
12) Connection of industrial water, oil or grease to the sewage system		5.889,20	14.723,00
13) Release into the sewer installations of any material which obstructs or damages the sewerage network.		5.889,20	14.723,00
14) Use of materials, parts and devices NOT approved by the Concessionaire in the water and sewage installations		1.514,37	3.785,92
15) Non-compliance with subpoenas.		273,69	684,22
16) Starting works and services of water or sewage installation or modification in existing installations, in allotments or groups of buildings WITHOUT the authorization of the Concessionaire		3.028,73	7.571,84

TABLE 10 - FINES		
TYPE OF INFRACTION	VALUE IN R\$ (Dec/2018)	
	HOUSEHOLD	COM/IND/PUB
17) Any intervention or damage to water or sewage installations located in public areas in addition to the charge of other services that may be necessary.	5.889,20	14.723,00
18) Infraction not provided for in the items above.	5.889,20	14.723,00
19) By-Pass installed on the water service connection (bypassing the hydrometer).	a) 1/2"	336,53
	b) 3/4"	673,05
	c) 1"	1.514,37
	d) 1 1/2"	3.870,05
	(e) 2' or more	5.889,20
20) System interconnection / CEDAE	1.514,37	3.785,92
21) Violation of ferrule seal	273,69	684,22